



文娛及購物 Leisure / Shopping

地點 Location	出口 Exit	座標 Grid
1 羅屋民俗館 Law Uk Folk Museum	B	S7
2 新翠商場 New Jade Shopping Arcade	A	U8
3 環翠商場 Wan Tsui Shopping Centre	A	U9

主要大廈 Major buildings

地點 Location	出口 Exit	座標 Grid
4 柴灣中心工業大廈 Chai Wan Industrial Centre	C	T6
5 柴灣工業城 Chai Wan Industrial City	C	Y4
6 中安工業大廈 Chung On Industrial Building	C	T6
7 誠興大廈 Eltee Building	C	U6
8 東貿廣場 E-Trade Plaza	C	T6
9 復興工廠大廈 Fook Hing Factory Building	B	S6
10 康民工業中心 Hong Man Industrial Centre	B	S7
11 看通中心 Kantone Centre	C	U6
12 吉勝大廈 Kut Shing Building	B	T7
13 蜆殼工業大廈 Shell Industrial Building	C	T6
14 泗興工業大樓 Sze Hing Industrial Building	C	S6
15 國貿中心 Trend Centre	B	S6

公共服務及設施 Public facilities & services

地點 Location	出口 Exit	座標 Grid
16 柴灣浸信會 Chai Wan Baptist Church	E	Q10
17 柴灣市政大廈 Chai Wan Municipal Services Building	A	W8
18 柴灣公園 Chai Wan Park	D	V5
19 柴灣公共圖書館 Chai Wan Public Library	A	W8
20 柴灣體育館 Chai Wan Sports Centre	D	W7
21 民政事務處 District Office	B	T8
22 扶康會清蘭之家/靄華之家 Fu Hong Society Ching Lan Home / Oi Wah Home	C	U1
23 扶康會興華成人訓練中心 Fu Hong Society Hing Wah Adult Training Centre	E	Q8
24 政府合署 Government Offices	E	T8
25 興華社區會堂 Hing Wah Community Hall	E	R7
26 基督教國際神召會 International Christian Assembly	A	T9
27 吉勝街熟食市場 Kut Shing Street Cooked Food Market	B	S7
28 母嬰健康院 Maternal & Child Health Centre	E	T8
29 東區尤德夫人那打素醫院 Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital	D	T2
30 耆康會柴灣長者地區中心 SAGE Chai Wan District Elderly Community Centre	D	X6
31 耆康會港島東綜合家居照顧服務 SAGE Hong Kong East Integrated Home Care Services	D	X6
32 救世軍柴灣青少年綜合服務 The Salvation Army Chai Wan Integrated Service for Young People	A	V9

公共服務及設施 Public facilities & services

地點 Location	出口 Exit	座標 Grid
33 婦女/學生健康中心 Women / Student Health Centre	B	R6
34 青年廣場 Youth Square	A	T9
35 漁灣社區會堂 Yue Wan Community Hall	D	X6
71 哥連臣角新廈靈灰安置所 Cape Collinson-San Ha Columbarium	A	W10

住宅 Residential

地點 Location	出口 Exit	座標 Grid
36 灣景園 Bayview Park	B	R6
37 柴灣邨 Chai Wan Estate	A	Y7
38 康翠臺 Greenwood Terrace	B	S4
39 杏翠苑 Hang Tsui Court	D	X5
40 興民邨 Hing Man Estate	C	Q5
41 興華一邨 Hing Wah (I) Estate	E	S9
42 興華二邨 Hing Wah (II) Estate	E	R8
43 樂軒臺 Lok Hin Terrace	A	X8
44 樂翠臺 Neptune Terrace	B	R4
45 新翠花園 New Jade Garden	A	U8
46 山翠苑 Shan Tsui Court	C	Q3
47 翠樂邨 Tsui Lok Estate	D	W4
48 翠灣邨 Tsui Wan Estate	D	W4
49 華廈邨 Wah Ha Estate	B	T7
50 宏德居 Walton Estate	D	W7
51 環翠邨 Wan Tsui Estate	A	V9
52 茵翠苑 Yan Tsui Court	A	U10
53 怡翠苑 Yee Tsui Court	D	V7
54 漁灣邨 Yue Wan Estate	D	X6
55 悅翠苑 Yuet Chui Court	A	U10

學校 Schools

地點 Location	出口 Exit	座標 Grid
56 明愛柴灣馬登基金中學 Caritas Chai Wan Marden Foundation Secondary School	A	Z7
57 張振興僑書院 Chong Gene Hang College	D	U4
58 中華傳道會劉永生中學 CNEC Lau Wing Sang Secondary School	A	Y7
59 文理書院(香港) Cognitio College (HK)	E	R9
60 基督教香港信義會興華幼兒學校 ELCHK Hing Wah Nursery School	E	S9
61 港大同學會小學 HKUGA Primary School	D	W6
62 伊斯蘭脫維善紀念中學 Islamic Kasim Tuet Memorial College	D	W5
63 天主教明德學校 Meng Tak Catholic School	C	T4
64 寶血女子中學 Precious Blood Secondary School	A	Z7

學校 Schools

地點 Location	出口 Exit	座標 Grid
65 香港西區扶輪社區智農輝學校 Rotary Club of Hong Kong Island West Hong Chi Morninghope School	C	Q10
66 聖公會柴灣聖米迦勒小學 S.K.H. Chai Wan St. Michael's Primary School	A	Z6
67 聖公會李福慶中學 S.K.H. Li Fook Hing Secondary School	D	X5
68 路德會聖雅各幼稚園 St. James Lutheran Kindergarten	E	S9
69 基督教香港信義會信愛學校 The Evangelical Lutheran Church of Hong Kong Faith Love Lutheran School	D	Y5
70 救世軍中原慈善基金學校 The Salvation Army Centaline Charity Fund School	A	U9

公共交通 Public transport

目的地 Destination	輔助交通 Feeder service	路線 Routes	出口 Exit	座標 Grid
歌連臣角 Cape Collinson	巴士	18M	C	U7
柴灣工業城 Chai Wan Industrial City	巴士	20M	C	U7
興民邨 Hing Man Estate	巴士	16A, 16M	C	U7
春坎角 Chung Hom Kok	巴士	16A, 16M	C	U7
峰華邨 Fung Wah Estate	巴士	43M	C	U7
興華邨 Hing Wah Estate	巴士	475	C	U7
富欣花園 Harmony Garden	巴士	82M(m)	C	U7
藍灣半島 Island Resort	巴士	47E(j), 48M	C	T7
東區尤德夫人那打素醫院 Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital	復康穿梭巴士站 Rehabus Feeder Bus Stop	82M(m)	A	T8
小西灣邨 Siu Sai Wan Estate	巴士	47M	C	U7
小西灣運動場 Siu Sai Wan Sports Ground	巴士	47M	C	U7
赤柱 Stanley	巴士	16A, 16M, 16X	C	U7

(j) 公眾假期停止服務  
No service on public holidays  
(m) 星期六、日及公眾假期停止服務  
No service on Saturdays, Sundays and public holidays

圖例 Legend

觀光 Sightseeing	消防局 Fire station
藝術及文化 Arts & Culture	警署 Police station
巴士站 Bus stop	郵政局 Post office
小巴士站 Minibus stop	公共廁所 Public toilet
的士站 Taxi stand	出口 Exit
復康穿梭巴士站 Rehabus Feeder Bus Stop	行人天橋 Footbridge
醫院/診所 Hospital / Clinic	
輪椅使用者出入口 Wheelchair user access	A 由路面至大堂 - 由商場進入 From street to concourse - from commercial complex
	D 由路面至大堂 - 由行人天橋進入 From street to concourse - from footbridge
	由大堂至月台 - 使用升降機 From concourse to platform - by lift